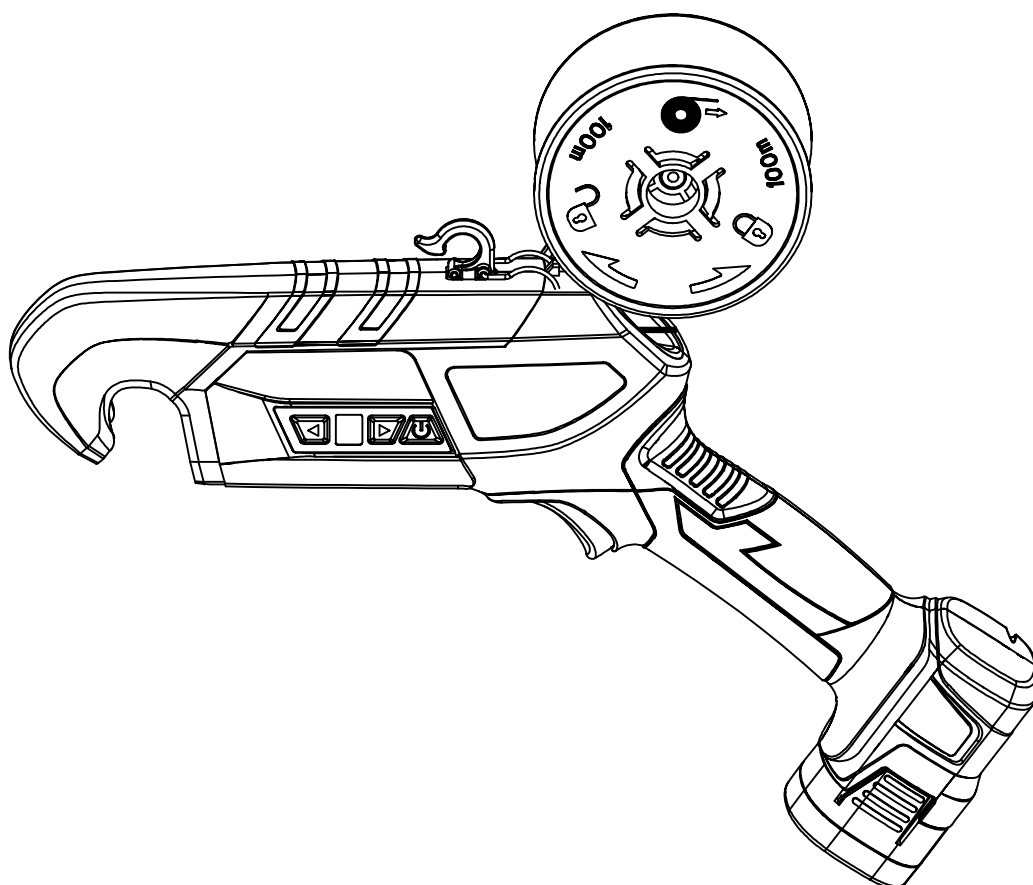




BLUEBIRD INDUSTRIES

Bindemittel

PT 23-200



Produkt-Benutzerhandbuch

-Übersetzung der Originalanleitung-

INHALT



Sicherheitsvorkehrungen..... 1

- **Sicherheitssymbole..... 1**
- **Allgemeine Regeln für die Sicherheit von Elektrowerkzeugen..... 2**
- **Besondere Sicherheitshinweise..... 4**



Produktübersicht..... 6

- **Verwendungszweck..... 6**
- **Im Paket enthalten sind..... 8**
- **Technische Daten..... 8**
- **Produktkomponenten..... 9**



Produkt Betrieb..... 10

- **Installation des Spanndrahtes..... 10**
- **Reinigung und Wartung..... 12**
- **Vorschläge für Fehler..... 13**
- **Aufladen der Batterie..... 13**
- **Vorsichtsmaßnahmen..... 13**
- **Konservierung..... 14**



Service nach dem Verkauf..... 14



Erklärung..... 14



Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, lesen Sie dieses Handbuch zu Ihrer eigenen Sicherheit und zur Sicherheit anderer sorgfältig durch. Bewahren Sie das Handbuch an einem sicheren Ort auf; um sicherzustellen, dass die darin enthaltenen Informationen jederzeit verfügbar sind, übertragen Sie das Handbuch auch, wenn der Besitzer wechselt.



Sicherheitsvorkehrungen

● Sicherheitssymbole

1. Symbole im Handbuch



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.



Tragen Sie einen Augen- und Gehörschutz



Tragen Sie Schutzhandschuhe.



Hilfesymbol mit Informationen zur besseren Handhabung des Geräts.



Hinweissymbol mit Informationen zur Vermeidung von Schäden.



Warnsymbol mit Informationen zur Vermeidung von Verletzungen.



Nicht bei Regen oder in feuchter Umgebung verwenden.



Lassen Sie die elektrische Schere niemals mit geladenen Gegenständen in Kontakt kommen.



Nicht in den Hausmüll geben.

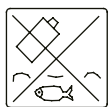
2. Symbole auf der Batterie



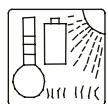
Als Ni-MH- oder Li-Ionen-Akku kennzeichnen. Darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer, da sie sonst explodieren kann.



Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser oder in eine feuchte Umgebung, sonst kann er explodieren oder beschädigt werden.



Setzen Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum starkem Licht oder heißen Oberflächen (max. Temperatur 60°) aus.



Der Akku kann wieder aufgeladen werden. Entsorgen Sie die verbrauchte Batterie bei Batterierecyclingstationen. Ausrangierte Batterien müssen auf umweltfreundliche Weise recycelt werden.

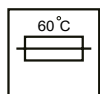
2. Symbole auf dem Ladegerät



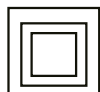
Achtung!



Verwenden Sie das Ladegerät nur in Innenräumen.



Schützende Temperaturbegrenzer.



Schutzklasse II.



Elektrische Geräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

● Allgemeine Regeln für die Sicherheit von Elektrowerkzeugen



Achtung! Lesen Sie alle Sicherheitsvorschriften und Anweisungen. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Sicherheitsvorschriften und -anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Sicherheitsvorschriften und -anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der in den folgenden Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene (schnurlose) und batteriebetriebene (schnurlose) Elektrowerkzeuge.

1. Sicherheit am Arbeitsplatz

- 1). Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche oder dunkle Bereiche können das Unfallrisiko erhöhen.
- 2). Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosiven oder entflammaren Umgebungen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Der durch das Elektrowerkzeug erzeugte Funke könnte Staub oder Gas entzünden.

3). Halten Sie Kinder und Unbeteiligte während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.

2.) Elektrische Sicherheit

1). Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker. Verwenden Sie keinen Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

2). Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.

Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein größeres Risiko eines Stromschlags.

3). Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.

4). Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

5). Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien benutzen, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.

Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

6). Wenn es unvermeidlich ist, ein Elektrowerkzeug in einem feuchten Raum zu benutzen, verwenden Sie eine Stromversorgung, die durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) geschützt ist. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

3. Persönliche Sicherheit

1) Seien Sie vorsichtig, passen Sie auf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug benutzen. Benutzen Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Verwendung des Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.

2). Verwenden Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Sicherheitsausrüstungen wie Staubmasken, Sicherheitsschuhe, Schutzhelm, Gehörschutz und andere Vorrichtungen, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern die Zahl der Personenschäden.

3). Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf AUS steht, wenn Sie das Gerät an das Stromnetz und/oder den Akku anschließen, es aufheben oder bewegen. Das Tragen eines Elektrowerkzeugs mit dem Finger auf dem Schalter oder das Anschließen eines Elektrowerkzeugs mit eingeschaltetem Schalter kann gefährlich sein.

4). Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstell- oder Schraubenschlüssel. Ein Schraubenschlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.

5). Überschreiten Sie nicht die Grenzwerte. Achten Sie stets auf einen festen Stand und ein gutes Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.

6). Angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Kleidung, Handschuhe und

Halten Sie Kleidung, Handschuhe und Haare von beweglichen Teilen fern, da sich lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare in beweglichen Teilen verfangen können.

7). Wenn Vorrichtungen zum Anschluss von Späne- und Staubsammelsystemen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese gut angeschlossen sind und korrekt verwendet werden. Die Verwendung dieser Vorrichtungen kann die durch Späne oder Staub verursachten Gefahren verringern.

4. Warnhinweise für die Verwendung von Werkzeugen

1). Missbrauchen Sie das Elektrowerkzeug nicht, sondern verwenden Sie das für die Anwendung geeignete Elektrowerkzeug. Die Wahl eines richtig konzipierten Elektrowerkzeugs macht Ihre Arbeit effizienter und sicherer.

2). Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn der Schalter nicht funktioniert. Es ist gefährlich, wenn der Schalter das Elektrowerkzeug nicht steuern kann, und das Elektrowerkzeug muss repariert werden.

3). Trennen Sie das Gerät und/oder den Akku vom Gerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Zubehör wechseln oder das Gerät lagern. Durch diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen wird das Risiko einer versehentlichen Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs verringert.

4). Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug nicht vertraut sind oder diese Bedienungsanleitung nicht verstehen, das Elektrowerkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.

5). Wartung des Elektrowerkzeugs. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile an ihrem Platz oder verriegelt sind, überprüfen Sie den Verschleiß von Teilen und alle anderen Bedingungen, die die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen. Wenn das Elektrowerkzeug beschädigt ist, muss es vor der Verwendung repariert werden. Viele Unfälle werden durch ein unzureichend gewartetes Elektrowerkzeug verursacht.

6). Halten Sie die Klinge scharf und sauber. Scharfe und ordnungsgemäß gewartete Klingen bleiben seltener stecken und sind leichter zu kontrollieren.

7). Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Klingen in Übereinstimmung mit dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Aufgabe. Die Verwendung von Elektrowerkzeugen für Arbeiten, die nicht mit der vorgesehenen Anwendung übereinstimmen, kann gefährlich sein.

5. Warnhinweise zur Verwendung von Akku-Werkzeugen

1). Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Position OFF steht, bevor Sie den Akku einlegen. Andernfalls kann es zu Unfällen kommen.

2). Verwenden Sie nur das vom Hersteller angegebene Ladegerät. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.

3). Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den speziell dafür vorgesehenen Akkus. Die Verwendung anderer Akkus kann eine Verletzungs- oder Brandgefahr darstellen.

4). Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern und Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung zwischen den Polen herstellen könnten. Das Kurzschließen der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.

5). Unter rauen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; vermeiden Sie den Kontakt. Im Falle eines versehentlichen Kontakts mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Berührung kommt, suchen Sie ebenfalls einen Arzt auf. Flüssigkeit, die aus der Batterie austritt, kann Korrosion oder Verbrennungen verursachen.

6. Wartung

Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Personal und nur mit identischen Ersatzteilen reparieren. Dadurch wird die Sicherheit des zu reparierenden Elektrowerkzeugs gewährleistet.

● **Besondere Sicherheitshinweise**

1. besondere Sicherheitshinweise für die Bindemaschine

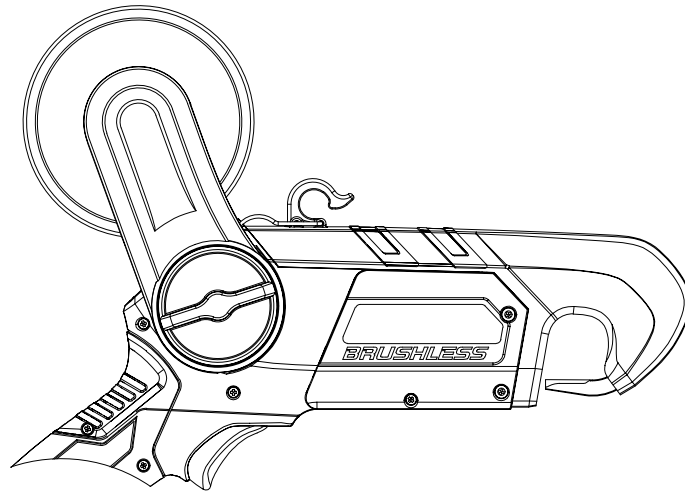
1) Die vordere Abdeckung darf während des Betriebs nicht entfernt werden. Die vordere Bindeöffnung muss mindestens 5 cm von jedem Körperteil entfernt sein, berühren Sie die Öffnung nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist. Während des Betriebs der Bindemaschine kann jede Nachlässigkeit zu Verletzungen führen.

2) Sobald der Bindevorgang abgeschlossen ist, halten Sie den Griff fest, um den Bindeapparat zu bewegen; eine sorgfältige Verwendung des Werkzeugs schützt den Bediener und verlängert die Lebensdauer des Bindeapparats.

2. Sonstige Sicherheitshinweise

1) Benutzen Sie die Bindemaschine nicht bei Regen oder in der Nähe von starken Magnetfeldern.

2) Das Produkt ist für das Binden von Reben und anderen Trieben innerhalb eines Wirkungsbereichs von maximal 25 mm Durchmesser ausgelegt. Verwenden Sie es nicht für alle Arten von Bindearbeiten, die den maximalen Durchmesser von 25 mm überschreiten. Eine Überschreitung dieses Bereichs führt zu einer Beschädigung des Bindegeräts.



- 3) Versuchen Sie nicht, den Transporthaken oder den eingeklemmten Transportdraht zu entfernen, bevor Sie die Stromzufuhr unterbrochen haben.
- 4) Die Bindearbeiten sollten beendet sein, wenn sich der Vorschubhaken und die Drahtspur reibungslos aus- und einfahren lassen und keine anderen Fremdkörper stören. Prüfen Sie vor Beginn der Bindearbeiten, ob sich in den Reben oder Ästen Gegenstände befinden, z. B. elektrische Leitungen, Draht, Äste und überschüssiges Laub, die das Aus- und Einfahren des Zughakens beeinträchtigen können.
- 5) Halten Sie das Gerät immer mit einer Hand und halten Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zur anderen Hand und zu Ihrem ganzen Körper.
- 6) Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Im Falle eines Kurzschlusses kann es zu einer Explosion oder einem Brand kommen.
- 7) Das Stromsystem muss regelmäßig überprüft und gereinigt werden. Die Ansammlung von Fremdkörpern in der Zuführungsbahn beeinträchtigt die Bindewirkung und erhöht die Belastung des Geräts. Schäden, die durch unsachgemäße Wartung verursacht werden, fallen nicht unter die Qualitätssicherung (siehe oben).
- 8) Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, wenn Sie nicht geschult sind. Reparaturen, die nicht in dieser Anleitung aufgeführt sind, dürfen nur von unserem Service-Center durchgeführt werden.

2. besondere Sicherheitshinweise für das Akkugerät

- 1) Vergewissern Sie sich, dass der Batterieschalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Netzkabel des Bindegeräts in den Akkupack einlegen. Das Einsetzen des Akkupacks bei eingeschaltetem Schalter kann zu Schäden am Gerät führen.
- 2) Da das Ladegerät nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen ist, muss der Akkupack in einer trockenen, gut belüfteten und geschlossenen Umgebung aufgeladen werden. Es ist nicht erlaubt, das Ladegerät und den Akku mit Gegenständen abzudecken, da sonst eine ausreichende Wärmeabfuhr von Ladegerät und Akku nicht gewährleistet ist.
- 3) Schalten Sie das Ladegerät vor der Reinigung aus, um das Risiko einer Aufladung zu verringern.
- 4) Setzen Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum hinweg intensivem Licht aus. Legen Sie den Akku nicht auf heiße Oberflächen. Hitze beschädigt den Akku und kann zu Explosionen führen.
- 5) Stellen Sie sicher, dass der Hochtemperatur-Akku vor dem Laden vollständig abgekühlt ist.
- 6) Nehmen Sie den Akku nicht auseinander, um mechanische Schäden am Akku zu vermeiden. Dies könnte zu einem Kurzschluss oder zur Emission von Gasen führen, die für die Atemwege schädlich sind. Wenn Sie sich unwohl fühlen, empfiehlt es sich, frische Luft zu atmen und umgehend einen Arzt aufzusuchen.
- 7) Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien.

3. Richtige Verwendung des Ladegerätes

- 1). Der Akku darf nur mit dem mitgelieferten Ladegerät aufgeladen werden. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr. Verwenden Sie das Original-Ladegerät, um die Sicherheit des Geräts zu gewährleisten.
- 2). Überprüfen Sie das Ladegerät, das Kabel und den Stecker vor jedem Gebrauch. Wenden Sie sich im Falle einer Beschädigung nur an qualifiziertes Fachpersonal, um das Gerät zu reparieren, und verwenden Sie nur Originalteile. Verwenden Sie im Interesse der Sicherheit des Geräts kein defektes Ladegerät und nehmen Sie es nicht selbst auseinander.
- 3). Die Steckdose des Ladegeräts muss geerdet sein. Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungsspannung mit der Nennspannung auf dem Typenschild des Ladegerätes übereinstimmt. Andernfalls kann es zu einem elektrischen Schlag kommen.
- 4). Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung, bevor Sie die Verbindung zwischen Batterie/ Elektrowerkzeug/Gerät herstellen oder trennen.
- 5). Halten Sie das Ladegerät sauber und von feuchten Umgebungen und Regen fern. Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien. Das Eindringen von Schmutz oder Wasser erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- 6). Das Ladegerät darf nur zum Aufladen der Originalbatterie verwendet werden; andernfalls kann es zu Verletzungen und Bränden kommen.
- 7). Vermeiden Sie mechanische Beschädigungen am Ladegerät. Andernfalls kann es zu einem internen Kurzschluss kommen.
- 8). Verwenden Sie das Ladegerät nicht auf brennbaren Oberflächen (z. B. Papier, Textilien).
- 9). Wenn das Gerätekabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

4. Sonstige Risiken

Auch bei sachgemäßer Verwendung des Elektrowerkzeugs gibt es einige Risiken. Seine Bauweise und seine Konstruktionsmerkmale können zu den folgenden heimtückischen Gefahren führen:

- 1). Schnittverletzungen
- 2). Gehörschäden, wenn kein Gehörschutz vorhanden ist.
- 3). Längerer oder unangemessener manueller Gebrauch des Werkzeugs kann zu körperlichen Verletzungen des Benutzers führen.



Achtung!

Das Elektrowerkzeug erzeugt während der Benutzung elektromagnetische Felder. Dieses Magnetfeld kann unter Umständen die Funktion von medizinischen Implantaten beeinträchtigen. Um schwerwiegende Verletzungen zu vermeiden, wird empfohlen, dass der Benutzer mit Implantat(en) vor der Verwendung dieses Geräts einen Arzt und den/die Implantathersteller konsultiert.



Produktübersicht

● Verwendungszweck

Das Werkzeug ist zum Binden von Reben oder Ästen bestimmt. Wenn dieses Gerät für andere, nicht zugelassene Zwecke verwendet wird, kann es zu Schäden am Gerät und Verletzungen des Benutzers kommen. Dieses Gerät darf nur von Erwachsenen verwendet werden. Es darf auch von Kindern über 16 Jahren unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht im Regen oder in feuchter Umgebung.

Der Betreiber oder Benutzer übernimmt die volle Verantwortung für Schäden, die Dritten zugefügt werden, oder für Sachschäden an Dritten, die durch Unfälle während des Gebrauchs entstehen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Missbrauch entstehen.

1. Beschreibung der Funktion

Die Bindemaschine zeichnet sich durch ein kompaktes Design, geringes Gewicht und hohe Geschwindigkeit aus und ist mit einer Hand leicht zu bedienen. Das Produkt vereint Eigenschaften wie Sicherheit, hohe Effizienz und einfache Bedienung. Bei der Verwendung befestigen Sie den Führungshaken am vorderen Ende der Bindemaschine an den zu bindenden Reben oder Trieben, drücken Sie den Auslöser, und die Maschine beendet das Binden innerhalb von 0,3 Sekunden. Nachdem Sie den Abschluss des Bindevorgangs bestätigt haben, halten und heben Sie die Maschine an und fahren Sie mit dem nächsten Bindevorgang fort. Die Bindemaschine ist mit Getriebestellschaltern 1-4 ausgestattet, um die Anzahl der Umdrehungen des Bindedrahtes einzustellen. Gang 1-3 Umdrehungen, Gang 2-4 Umdrehungen, Gang 3-5 Umdrehungen, Gang 4-6 Umdrehungen. Der Benutzer kann einen geeigneten Gang entsprechend der Dicke der zu bindenden Zweige einstellen, um den besten Zweigbindeeffekt zu erzielen.

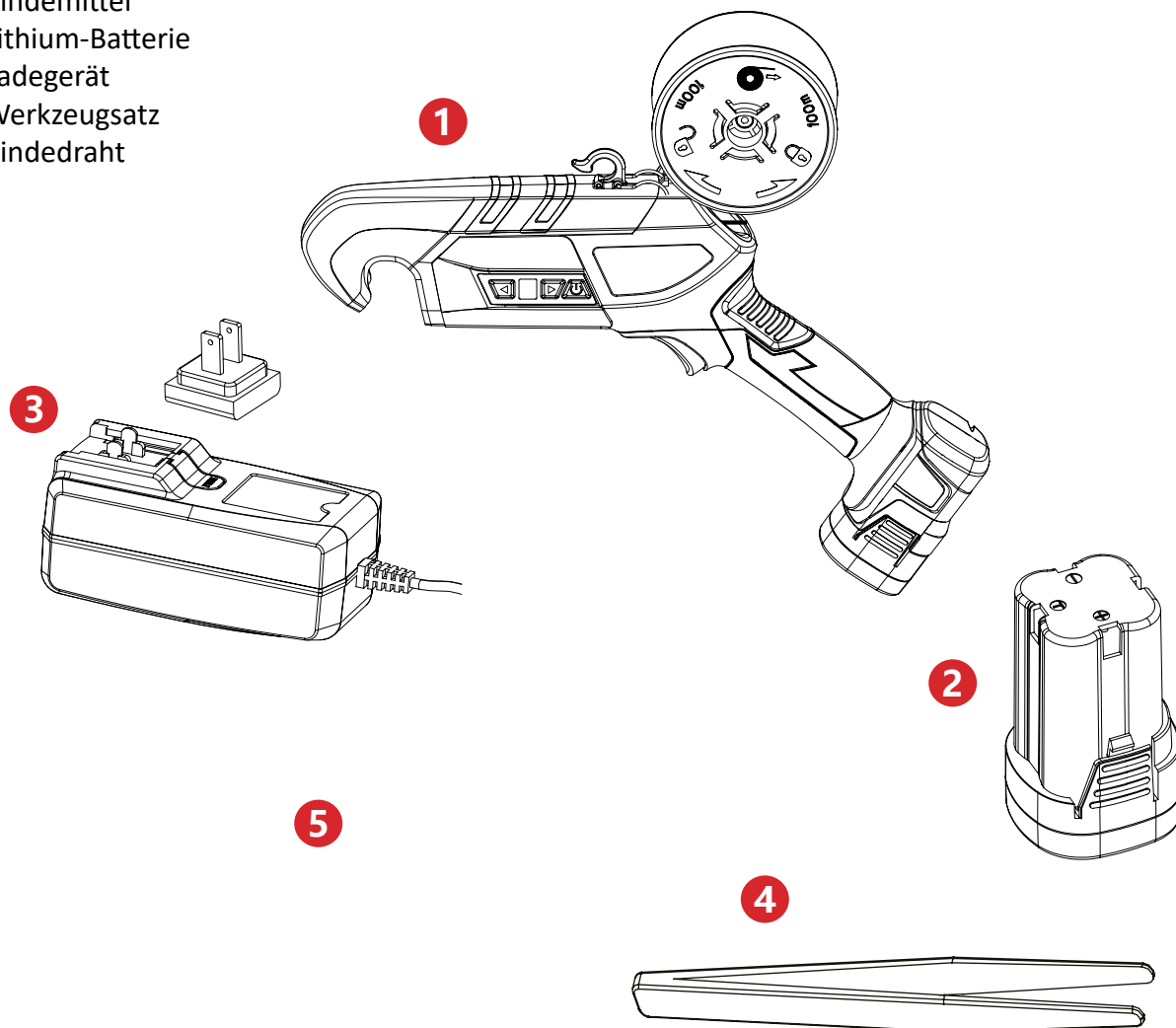
2. Betriebsanleitung

1. Schalten Sie den Strom ein, die Bindemaschine ist im Arbeitszustand und beginnt zu arbeiten, nachdem Sie den Auslöser gezogen haben. Bei längerem Gebrauch, wenn die Bindemaschine aufhört zu arbeiten, überprüfen Sie bitte die LED-Anzeige, wenn es rot ist, zu diesem Zeitpunkt ist es ein Unterspannungsschutz, der anzeigt, dass die elektrische Ladung erschöpft ist, bitte laden Sie es so bald wie möglich.
 2. Um Strom zu sparen und eine längere Lebensdauer des Geräts zu gewährleisten, überlasten Sie das Gerät nicht und binden Sie keine Äste, die größer als 25 mm sind.
 3. Wenn das Binden fehlschlägt, schalten Sie das Gerät während des Bindevorgangs aus. Entfernen Sie den Bindedraht, der nicht bindet, mit der Hand aus der Bindeöffnung des vorderen Endes, und schalten Sie dann die Stromversorgung ein. Führen Sie den Leerlauf einmal durch, um zu prüfen, ob das Gerät den Knoten erfolgreich binden kann.
- Wenn das Binden reibungslos verläuft, arbeiten Sie weiter. Wenn das Binden mehrere Male nicht erfolgreich ist, schalten Sie das Gerät zur Überprüfung aus. Öffnen Sie die Frontabdeckung und die Öffnen Sie die vordere Abdeckung und die Presse, überprüfen Sie den Draht am Einlass und in der Zuführungsspur, um festzustellen, ob er sich verheddert oder verklemmt hat, und beseitigen Sie etwaige Anomalien sofort.
- Wenn während des Bindevorgangs der Bindevorgang auf halber Strecke stoppt, der Haken sich nicht zurückzieht und die Bindemaschine an den Ästen hängen bleibt und nicht angehoben werden kann, stoppen Sie den Vorschub, heben Sie dann den Haken mit der Hand an und stellen Sie die Maschine weg.

● Im Paket enthalten sind

Öffnen Sie die Verpackung vorsichtig und überprüfen Sie, ob die folgenden Komponenten enthalten sind:

1. Bindemittel
2. Lithium-Batterie
3. Ladegerät
4. Werkzeugsatz
5. Bindedraht

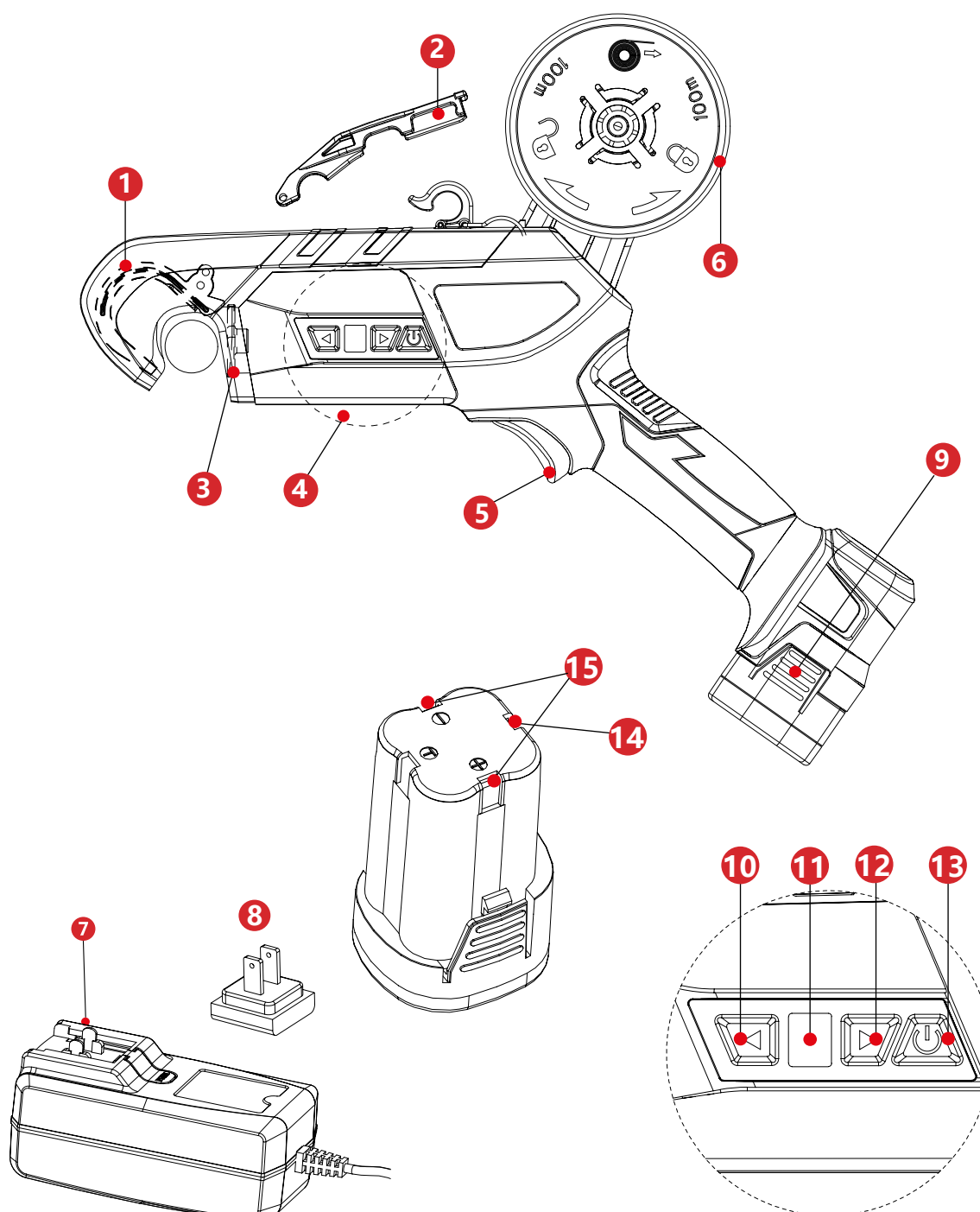


● Technische Daten

Bindemittel	
Maximale Spannung	16,8 V
Betriebsspannung	14,4 V
Lithium-Batterie	16,8 V/14,4V 2,5 AH
(Ladungsspannung)	AC110V~200V
Durchmesser	25 mm
Betriebstemperatur	-10 °C~ 60 °C
Nennleistung	30 W

● Im Paket enthalten sind

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Führungshaken | 9. Knopf zum Entfernen der Batterie |
| 2. Abdeckplatte der Führung | 10. Inkrement der Spulennummer |
| 3. Umreifungsräder | 11. Anzeigebildschirm |
| 4. LED | 12. Anzahl der Windungen verringern |
| 5. Auslöser | 13. Netzschalter |
| 6. Spule | 14. Minuspol der Batterie |
| 7. Ladegerät | 15. Pluspol der Batterie |
| 8. Stecker des Ladegeräts | |



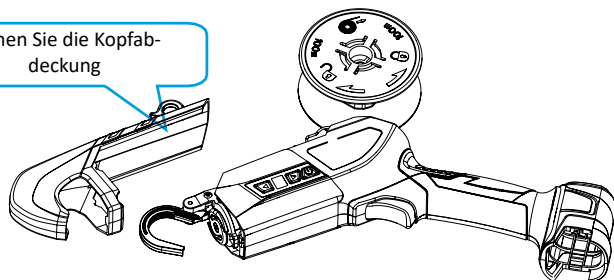


Produkt Betrieb

● Installation des Spanndrahtes

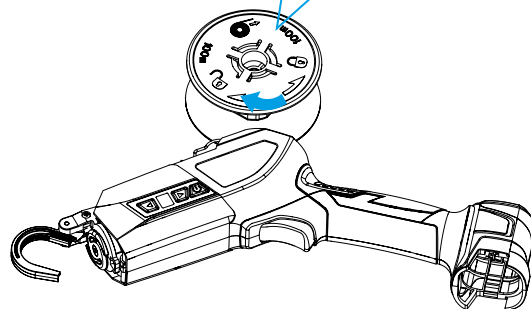
1

Öffnen Sie die Kopf-
abdeckung



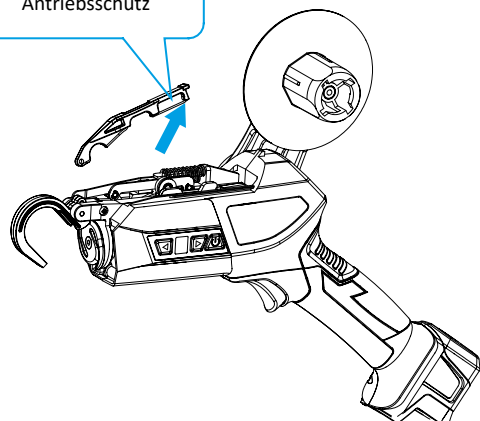
2

Öffnen Sie die Spu-
lenabdeckung



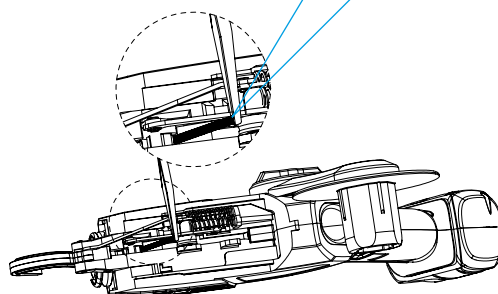
3

Öffnen Sie den
Antriebsschutz



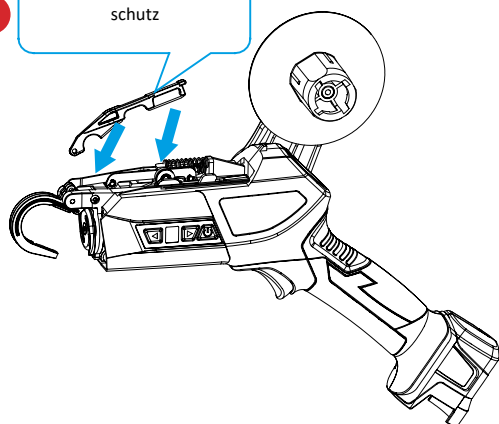
4

Verwenden Sie
eine Pinzette, um
den restlichen
Draht zu
entfernen.



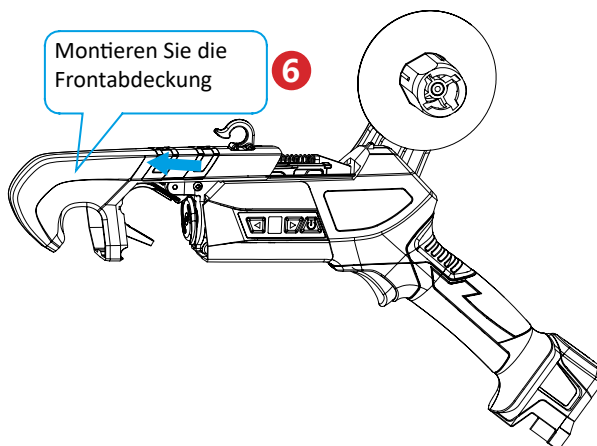
5

Installieren Sie den Antriebs-
schutz



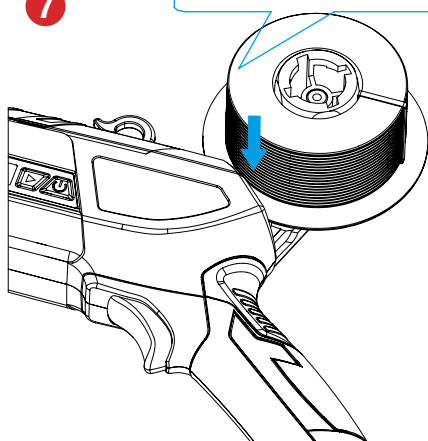
6

Montieren Sie die
Frontabdeckung



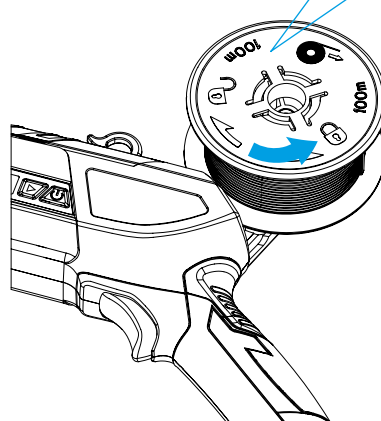
7

Installation des Spanndrahtes



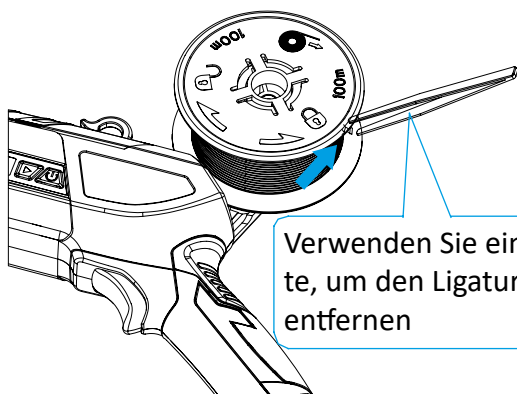
8

Montieren Sie die Abdeckung der Drahtspule



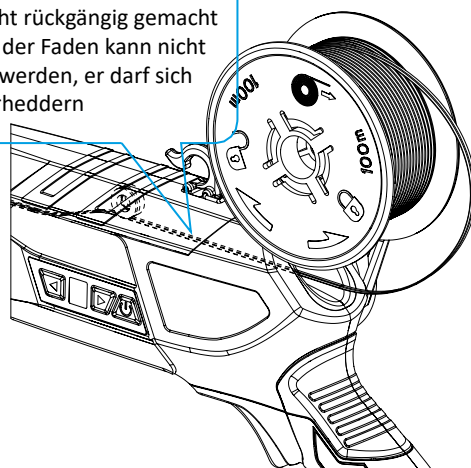
9

Verwenden Sie eine Pinzette, um den Ligaturdraht zu entfernen

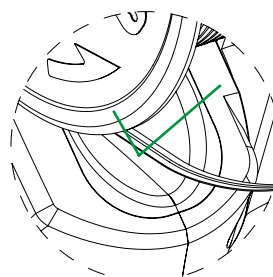
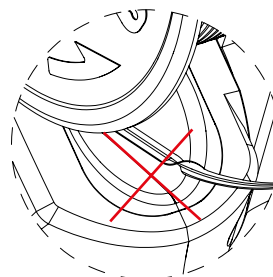
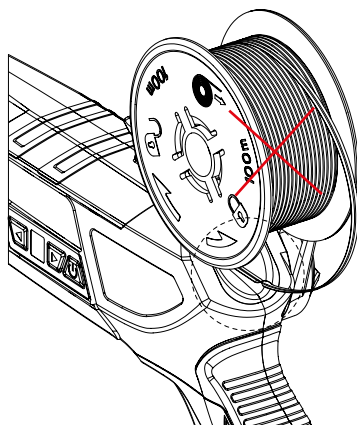


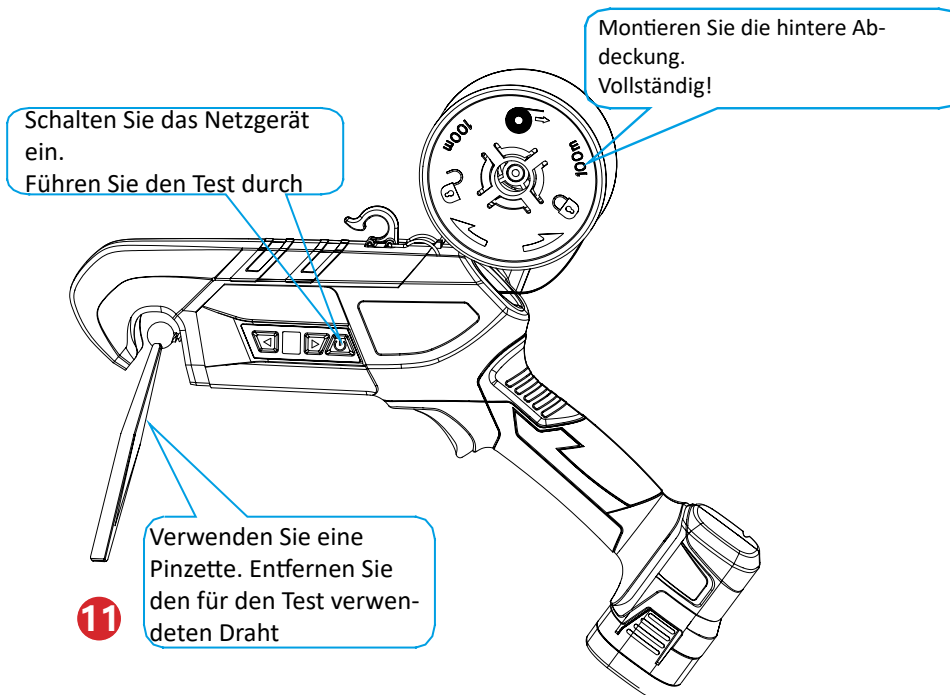
10

Legen Sie den Knüpfaden in die Spannrolle ein, der Einbau kann nicht rückgängig gemacht werden, der Faden kann nicht verzerrt werden, er darf sich nicht verheddern



Die Richtung des Bindegarns darf nicht umgekehrt werden, der Faden darf nicht verdreht werden, er darf sich nicht verheddern.

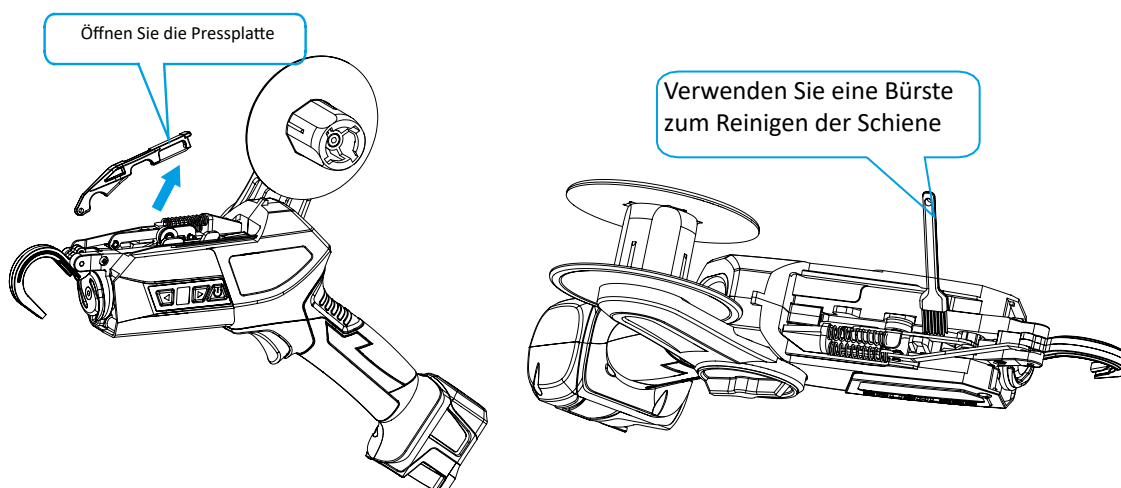


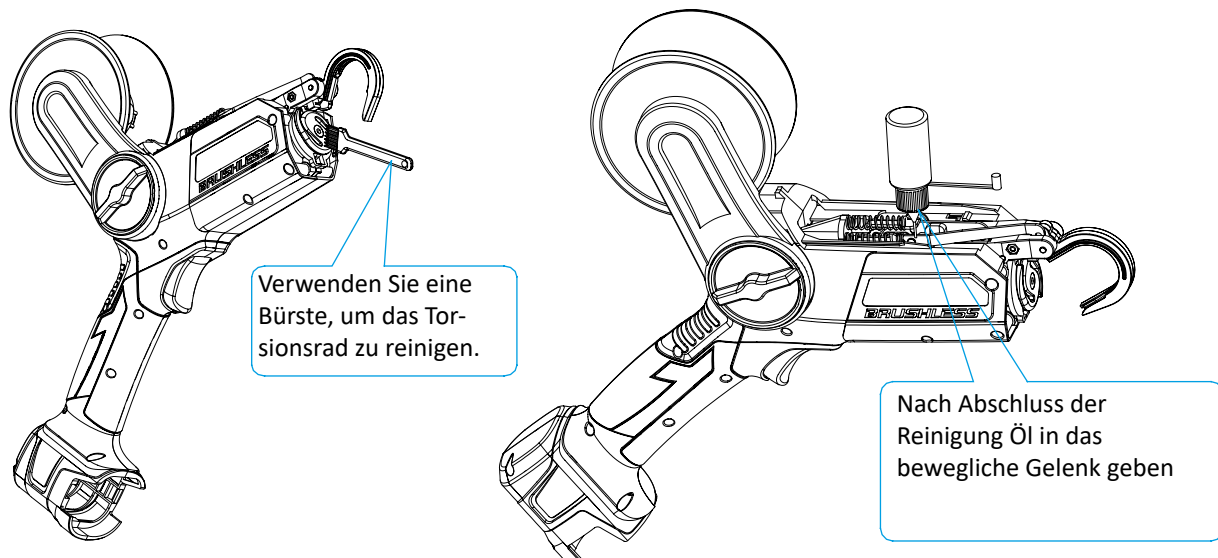


Schalten Sie das Gerät vor Beginn der Überholung aus. Trennen Sie die Verbindung zwischen der Batterie und dem Gerät und legen Sie die Batterie an einen sicheren Ort.

● Reinigung und Wartung

1. Sprühen Sie kein Wasser auf das Gerät und tauchen Sie es nicht in Wasser, da es sonst beschädigt wird.
 2. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch oder einer Haarbürste. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, da sonst dauerhafte Schäden am Gerät entstehen können.
 3. Wenn eine Rolle Bindendraht ausläuft, verwenden Sie eine Pinzette oder eine kleine Bürste, um Fremdkörper aus der Schiene zu entfernen.
 4. Wenn Sie 8 Stunden lang gearbeitet haben, verwenden Sie eine Pinzette oder eine Bürste, um Fremdkörper von der Schiene zu entfernen. Prüfen Sie, ob Stift, Sicherungsring und Feder jedes beweglichen Gelenks frei von Fremdkörpern sind, und entfernen Sie diese umgehend. Füllen Sie ausreichend Schmieröl ein.
- Eine gute und regelmäßige Wartung kann die Lebensdauer des Produkts effektiv verlängern.





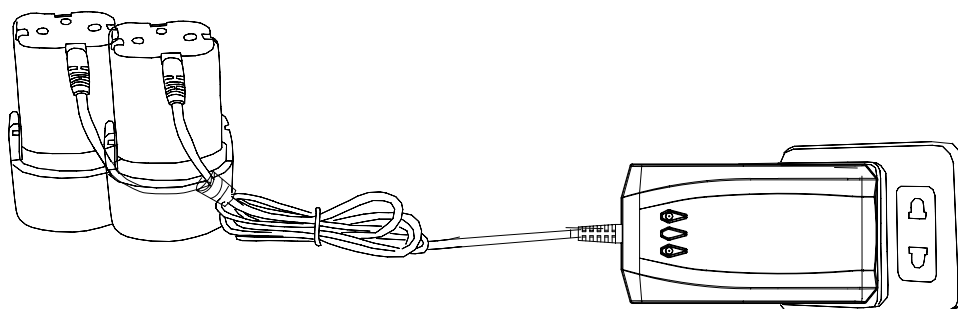
Vorschläge für Fehler

Summerton Frequenzzeiten	Störung	Methode zur Lösung
1	Ausfall der Batteriekapazität	Prüfen Sie, ob die Batteriekapazität niedrig ist.
2	Kommunikationsfehler	Prüfen Sie den Kabelstecker auf lose Teile
4	Motorphasenverlust	Schicken Sie es zur Inspektion und Wartung des Phasenverlustes des Motors an Ihren Fachhändler.
5	kurzgeschlossene Motorphasenleitung	prüfen, ob das Kabel oder der Steckerkopf einen Kurzschluss verursacht hat

Aufladen der Batterie

Der Akku ist an das Ladegerät angeschlossen, der Stecker des Ladegeräts ist mit der Steckdose verbunden.

Die LED-Anzeige auf dem Akku leuchtet während des Ladevorgangs ROT und dann GRÜN, wenn der Akku vollständig geladen ist.



Aufladen der Batterie

1. Vergewissern Sie sich vor dem Laden, dass der Batterieschalter auf OFF steht. Während des Ladevorgangs ist es normal, dass das Ladegerät und der Akku heiß sind.
2. Wenn der Akku über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, wird empfohlen, ihn alle 3 Monate aufzuladen, um sicherzustellen, dass die Lebensdauer des Akkus nicht durch geringe Nutzung beeinträchtigt wird.
3. Bei einem neuen Akku oder einem Akku, der über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde, sind etwa 5 Lade-/Entladezyklen erforderlich, bis die volle Kapazität erreicht ist.

1. Laden Sie einen voll aufgeladenen Akku nicht schon nach wenigen Minuten wieder auf, da dies seine Lebensdauer und Leistungsfähigkeit verringert.
2. Verwenden Sie keinen beschädigten Akku und nehmen Sie das Ladegerät oder den Akku nicht auseinander.
3. Legen Sie den Akku nicht in die Nähe von Hochtemperatur-Wärmequellen, da er im Falle eines Feuers oder bei längerer Einwirkung einer Hochtemperatur-Wärmequelle explodieren kann.
4. Laden Sie den Akku nicht im Freien oder in einer feuchten Umgebung auf.
5. Lagern Sie den Akku nicht in einer feuchten Umgebung.

Konservierung

1. Um sicherzustellen, dass der Akku vollständig aufgeladen ist, sollten Sie das Gerät nicht in einer extrem heißen oder kalten Umgebung aufbewahren.
2. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, nehmen Sie den Akku heraus, bevor Sie es lagern.
3. Der Akku und das Ladegerät sollten im Instrumentenkasten aufbewahrt werden, um das Eindringen von Hitze, Staub und Feuchtigkeit zu verhindern; vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Stellung OFF steht.
4. Die Batterie sollte in einer trockenen Umgebung gelagert werden. Lagerbedingungen: Kurzfristige Lagerung von weniger als 1 Monat, Lagertemperatur: $-20^{\circ} \sim +60^{\circ}$ Kurzfristige Lagertemperatur von weniger als 6 Monaten: $-10^{\circ} \sim +35^{\circ}$ Bei längerer Lagerzeit empfohlene Lagertemperatur: $0^{\circ} \sim +30^{\circ}$.
5. Die Batterie sollte 1,5 m von brennbaren Stoffen entfernt aufbewahrt werden.
6. Hinweis: Schalten Sie vor dem Einlagern die Stromversorgung aus; vergewissern Sie sich, dass die zu lagernde Batterie ausgeschaltet ist.



Service nach dem Verkauf

Wenn Sie Fragen zum Betriebsablauf haben, wenden Sie sich bitte rechtzeitig an uns. Wir verfügen über professionelles Personal, das bereit ist, Fragen zu beantworten und Probleme zu lösen, sowie über Wartungspersonal, das die gleichen Ersatzteile verwendet und somit die erforderlichen Sicherheitsstandards aufrechterhält.



Erklärung

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, Konstruktions- und Fertigungsänderungen vorzunehmen, die zur Verbesserung der Leistung erforderlich sind. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis. Wenn es Unterschiede zwischen dem physischen Werkzeug und den Grafiken oder dem Text in diesem Handbuch gibt, ist der physische Artikel als der genaueste anzusehen.

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:

Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI) Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIE – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:

LEGATRICE – ELECTRIC TYING MACHINE

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:

BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl

Via Due Camini 19, Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:

PT 23-200

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-18:2009

e) Il caricabatterie (mod. KH24-2101140-2E) è stato fabbricato e distribuito in conformità con le seguenti direttive: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
The charger (mod. KH24-2101140-2E) has been manufactured and put on the market in accordance with the following directives: 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/UE
Das Ladegerät (mod. KH24-2101140-2E) wurde gemäß den folgenden Richtlinien hergestellt und vertrieben: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
Le chargeur (mod. KH24-2101140-2E) a été fabriqué et distribué conformément aux directives suivantes: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
El cargador (mod. KH24-2101140-2E) r fue fabricado y distribuido de acuerdo con las siguientes directivas: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

ZANÈ (VI) – ITALIA

29-03-2021

The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhållen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com